



Sila buat satu salinan untuk rekod tuan  
Please make a copy for your record

Sulit selepas data diisi  
Confidential when filled with data

**BANCI EKONOMI 2016**  
**(BAGI TAHUN RUJUKAN 2015)**  
**ECONOMIC CENSUS 2016**  
**(FOR REFERENCE YEAR 2015)**

Nama pertubuhan dan alamat pos  
Name of establishment and postal address

Sila pinda jika alamat pos di atas tidak tepat  
Please amend if the above postal address is incorrect

Sila lengkap dan kembalikan dalam tempoh 30 hari dari tarikh soal selidik ini kepada :  
Please complete and return within 30 days from the date of this questionnaire to :

Bagi sebarang pertanyaan, sila hubungi :  
For enquiries, please contact :

No. Tel / Tel. No. :  
No. Faks / Fax No. :  
E-mel / Email :

**KEGUNAAN PEJABAT / OFFICE USE**

Nombor Siri / Serial Number

**PENGAKUAN / DECLARATION :**

Nama :  
Name :

Jawatan :  
Designation :

Telefon :  
Telephone :

No. Faks :  
Fax No. :

E-mel :  
Email :

Dengan ini saya mengesahkan bahawa maklumat yang diberi adalah lengkap dan betul sepanjang pengetahuan dan kepercayaan saya.  
I hereby declare that the information given in this return is complete and correct to the best of my knowledge and belief.

Tandatangan :  
Signature :

Tarikh :  
Date :

**MAKLUMAN AM / GENERAL INFORMATION**

- Jabatan Perangkaan Malaysia sedang melaksanakan Banci Ekonomi 2016 (bagi tahun rujukan 2015).
- Tujuan utama ialah untuk menyediakan maklumat agregat dan profil sektor ini yang diperlukan oleh kerajaan bagi membentuk program dan polisi ekonomi di peringkat nasional.
- Maklumat yang dikumpul adalah mengikut peruntukan di bawah Akta Perangkaan 1965 (Disemak - 1989). Seksyen 5 di bawah Akta ini menghendaki mana-mana pertubuhan yang beroperasi di Malaysia untuk memberikan maklumat sebenar atau anggaran terbaik kepada Jabatan. Mengikut Akta ini, kandungan soal selidik pertubuhan / individu yang diterima adalah SULIT dan tidak boleh dihebahkan kepada sesiapa atau mana-mana institusi di luar Jabatan ini. Sementara itu, Seksyen 7 di bawah Akta yang sama menyatakan bahawa responden boleh dikenakan denda sekiranya gagal memberi maklumat yang diperlukan.
- Tuan diminta melaporkan butir-butir yang berkaitan dengan pertubuhan tuan seperti tercatat di atas dan mengembalikan soal selidik yang lengkap ke Jabatan ini.
- Sekiranya pertubuhan tuan tidak beroperasi dalam tahun rujukan 2015, sila kembalikan borang KOSONG dengan alasan ke Jabatan ini.
  - The Department of Statistics, Malaysia is conducting the Economic Census 2016 (for reference year 2015).
  - The main objective is to provide aggregated information and profile of the sectors required by the government to formulate national economic programmes and policies.
  - The information is gathered under the provisions of the Statistics Act 1965 (Revised - 1989). Section 5 of this Act requires all establishments operating in Malaysia to provide actual information or best estimates to the Department. The Act stipulates that the contents of the establishments / individual returns are CONFIDENTIAL and will not be divulged to any person or institution outside this Department. Meanwhile, Section 7 under the same Act provides a penalty should the respondent failed to furnish the required information.
  - You are requested to provide information related to your establishment as stated above and return the completed questionnaire to the Department.
  - If your establishment was not in operation during the reference year 2015, please submit a NIL return with reasons to the Department.

**DATUK DR. HAJI ABDUL RAHMAN HASAN**  
KETUA PERANGKAWAN MALAYSIA  
CHIEF STATISTICIAN, MALAYSIA

Tarikh / Date :

Kerjasama tuan dalam menjayakan Banci ini amatlah dihargai / Your cooperation in ensuring the success of this Census is very much appreciated

Soal selidik ini akan diproses menggunakan teknologi ICR (*Intelligent Character Recognition*).  
Sila JANGAN LIPAT dan gunakan **pen mata bulat HITAM** semasa melengkapkan soal selidik ini.  
This questionnaire will be processed using ICR technology (*Intelligent Character Recognition*).  
Please **DO NOT FOLD** and use **BLACK ball point pen** when completing this questionnaire.

Muat turun soal selidik boleh dibuat melalui [www.statistics.gov.my](http://www.statistics.gov.my). Tulis dengan kemas di dalam kotak menggunakan HURUF BESAR atau tanda (X) pada kotak yang berkenaan.  
Downloading of the questionnaire can be made through [www.statistics.gov.my](http://www.statistics.gov.my). Write neatly within the boxes using CAPITAL LETTERS or mark (X) in the appropriate box.



1

**MAKLUMAT PENGENALAN (samb.)**  
**IDENTIFICATION PARTICULARS (cont'd)**

1.8 Sila nyatakan alamat lokasi aktiviti tuan sekiranya ia tidak sama dengan alamat pos di muka hadapan  
Please specify the address of the location of your activity if it differs from the postal address stated on the front page

Poskod  
Postcode

0013					
------	--	--	--	--	--

1.9 Adakah data yang dilaporkan dalam pelaporan ini hanya berkaitan dengan pertubuhan ini di mana lokasinya adalah sama seperti alamat yang diberikan di dalam Soalan 1.8 di atas?  
Do the data reported in this return related only to this establishment whose location is the same as the address given in Question 1.8 above?

Sila tanda (X) dalam satu kotak sahaja  
Please mark (X) in one box only

0017

1  Ya / Yes    2  Tidak / No

1.10 Adakah pertubuhan tuan melabur di luar Malaysia?  
Does your establishment invest in outside Malaysia?

Sila tanda (X) dalam satu kotak sahaja / Please mark (X) in one box only

0016

1  Ya / Yes    2  Tidak / No

**KEGUNAAN PEJABAT**  
**OFFICE USE**

	Negeri State	Daerah Pentadbiran Administrative District	Daerah Banci Census District	No. BP EB No.	Strata Strata
Kod alamat pos Postal address code	0023 <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	0024 <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	0025 <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	0026 <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> - <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	0027 <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>
Kod alamat lokasi Location address code	0050 <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	0051 <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	0052 <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	0053 <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> - <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>	0054 <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>

1A

**PEGANGAN DAN PENGGUNAAN TANAH PERTUBUHAN PERTANIAN PADA 31 DISEMBER 2015**  
**LAND TENURE AND LAND USE OF AGRICULTURAL ESTABLISHMENT AT 31 DECEMBER 2015**

1.11 Sila tanda (X) dalam satu kotak sahaja mengikut jenis pegangan tanah pertubuhan pertanian tuan.  
Please mark (X) in one box only the type of land tenure for your agricultural establishment.

- |   |   |
|---|---|
| <p>(a) Milik sendiri<br/>Self-owned</p> <p>(b) Pajak / sewa daripada pihak lain<br/>Leased / rented from others</p> <p>(c) Milik sendiri dan pajak / sewa dari pihak lain<br/>Self-owned and leased / rented from others</p> <p>(d) Lain-lain, nyatakan (cth. Lesen Menduduki Sementara dsb.)<br/>Others, specify (e.g. Temporary Occupation Licence etc.)</p> <p>.....</p> | <p>45</p> <p>30 <input type="checkbox"/></p> <p>31 <input type="checkbox"/></p> <p>32 <input type="checkbox"/></p> <p>33 <input type="checkbox"/></p> |
|---|---|

1.12 Jumlah keluasan kawasan pertanian pertubuhan tuan\* (Hektar)  
Total area of your agricultural establishment (Hectares)

45

34

1.13 Pecahan mengikut kegunaan (Hektar):  
Breakdown by use (Hectares):

- (a) Tanah bukan untuk pengeluaran pertanian  
Land not used for agricultural production
- (b) Tanah untuk pengeluaran / aktiviti pertanian: \*\*  
Land used for agricultural production / activity:
- (i) Tanaman  
Crops
- (ii) Ternakan  
Livestock
- (iii) Akuakultur (di daratan)  
Aquaculture (land based)
- (c) Jumlah keluasan Akuakultur (bukan di daratan)  
Total area for Aquaculture (non-land based)

35

36

37

38

39

40



**PEGANGAN DAN PENGGUNAAN TANAH PERTUBUHAN PERTANIAN PADA 31 DISEMBER 2015 (samb.)**  
**LAND TENURE AND LAND USE OF AGRICULTURAL ESTABLISHMENT AT 31 DECEMBER 2015 (cont'd)**

**1.14 Adakah aktiviti pertanian pertubuhan tuan menggunakan sistem pengairan dan saliran?**  
*Does your establishment use irrigation and drainage system in your agricultural activity?*

4541

- 1  Ya / Yes                      2  Tidak / No

**1.15 Sila tandakan kaedah teknologi yang digunakan dalam aktiviti pertanian bagi pertubuhan tuan.**  
**(cth. penyediaan tapak, aktiviti pemberian makanan dsb.)**  
*Please mark the method of technology adopted in your agricultural activity for your establishment.*  
*(e.g. site preparation, feeding activities etc.)*

**Tanda (X) dalam satu kotak sahaja**  
*Mark (X) in one box only*

4542

- 1  Manual / Manual  
 2  Mesin / Machine  
 3  Manual dan Mesin / Manual and Machine

**NOTA / NOTES**

**Termasuk / Includes:**

- Semua tanah (termasuk tanah bukan pertanian / All land (including non-arable land)
- Tanah yang dipajak atau disewa daripada orang lain / Land leased or rented from others

\* Bagi aktiviti Akuakultur, ianya termasuk keluasan di daratan dan bukan di daratan / For Aquaculture activities, it includes land and non-land based area.

**Tidak termasuk / Excludes:**

- Tanah yang disewakan kepada orang lain / Land leased to others

\*\* Bagi pertanian campuran di kawasan yang sama, sila laporkan keluasan tanah di bawah tanaman sahaja [Soalan 1.13 (b)(i)] cth. menternak lembu dalam estet kelapa sawit.  
*For mixed farming on the same piece of land, please report land area under crops only [Question 1.13 (b)(i)] e.g. breeding of cattle in oil palm estate.*



**TARAF SAH ORGANISASI**  
**LEGAL ORGANISATION**

**2.1 Sila tandakan jenis taraf sah organisasi (tanda 'X' dalam satu kotak sahaja)**  
*Please state type of legal organisation (mark 'X' in one box only)*

0030

- |  |                            |
|--|----------------------------|
| (a) Hak milik perseorangan<br><i>Individual proprietorship</i>   | 1 <input type="checkbox"/> |
| (b) Perkongsian<br><i>Partnership</i>  | 2 <input type="checkbox"/> |
| (c) Perkongsian liabiliti terhad<br><i>Limited liabilities partnership</i>                                 | 9 <input type="checkbox"/> |
| (d) Syarikat sendirian berhad<br><i>Private limited company</i>  | 3 <input type="checkbox"/> |
| (e) Syarikat awam berhad<br><i>Public limited company</i>  | 4 <input type="checkbox"/> |
| (f) Syarikat koperasi<br><i>Co-operative</i>   | 5 <input type="checkbox"/> |
| (g) Perbadanan awam<br><i>Public corporation</i>   | 6 <input type="checkbox"/> |
| (h) Pertubuhan persendirian yang tidak mencari keuntungan<br><i>Private non-profit making organisation</i> | 7 <input type="checkbox"/> |

**Nota / Notes :**  
**Bagi yang menjawab soalan 2.1 (e), (f), (g) atau (h), sila ke Soalan 3**  
*For those who answered Question 2.1 (e), (f), (g) or (h), please go to Question 3*

**2.2 Adakah pertubuhan tuan milikan wanita? [Bagi yang menjawab 2.1 (a), (b), (c) atau (d) sahaja]**  
*Is this a woman-owned establishment? [For those who answered 2.1 (a), (b), (c) or (d) only]*

0047

- 1  Ya / Yes                      2  Tidak / No

**Nota: Definisi pertubuhan milikan wanita**  
*Note: Definition of woman-owned establishment*

- (a) 51 peratus dan ke atas pemilikan ekuiti dipegang oleh wanita ATAU  
*51 per cent and above of the equity held by a woman / women OR*
- (b) Ketua Pegawai Eksekutif atau Pengarah Urusan adalah wanita yang memiliki sekurang-kurangnya 10 peratus ekuiti  
*Chief Executive Officer or Managing Director a woman that owns at least 10 per cent of the equity*



**DANA PEMEGANG SAHAM DAN STRUKTUR HAK MILIK**  
**SHAREHOLDERS' FUND AND OWNERSHIP STRUCTURE**

**3.1 Dana Pemegang Saham:**  
*Shareholders' Fund:*

Seperti pada 31.12.2015 / As at 31.12.2015

RM

00

(a) Modal Berbayar \* / Paid-Up Capital

31

(b) Rizab / Reserves

32

**3.2 Struktur Hak Milik / Ownership Structure**

**Sila laporkan hak milik pertubuhan berdasarkan modal berbayar seperti pada 31 Disember 2015:**  
*Please report the ownership of the establishment based on the paid-up capital as at 31 December 2015:*

Peratus  
Percentage  
(%)

(a) Dipegang secara langsung oleh residen Malaysia  
*Held directly by Malaysian resident*

00

(i) Individu dan syarikat  
*Individual and company*

48

(ii) Agensi Kerajaan Persekutuan, Negeri & Tempatan dan Badan Berkanun  
*Federal, State & Local Government Agencies and Statutory Bodies*

44

(b) Dipegang secara langsung oleh bukan residen Malaysia  
*Held directly by Non-Malaysian resident*

45

**JUMLAH**  
TOTAL

**3.3 Jika modal berbayar pertubuhan tuan dipegang melebihi 50 peratus oleh syarikat / individu di luar negara, secara langsung atau tidak langsung, sila nyatakan negara syarikat induk muktamad**  
*If your establishment's paid-up capital is directly or indirectly held more than 50 per cent by a foreign company / individual, please specify the country of the ultimate parent company*

**KEGUNAAN PEJABAT**  
OFFICE USE  
0046

\* Jika taraf sah ialah hak milik perseorangan atau perkongsian, ia merujuk kepada modal yang disumbangkan oleh pemilik.  
*If the legal status is individual proprietorship or partnership, it refers to capital contributed by the owner(s).*

**Nota: Definisi residen Malaysia dan bukan residen Malaysia**  
*Note: Definition of Malaysian resident and non-Malaysian resident*

**(a) Residen Malaysia ialah merujuk kepada individu yang menetap dan syarikat yang beroperasi di Malaysia bagi tempoh sekurang-kurangnya satu tahun dan kepentingan ekonominya berpusat di Malaysia**

*A Malaysian resident is referring to individuals who live and companies operating in Malaysia for a period of at least one year and their economic interests were based in Malaysia*

**(b) Bukan residen Malaysia merujuk kepada individu yang menetap dan syarikat yang beroperasi di luar Malaysia**

*A non-Malaysian resident is referring to individuals who live and companies operating outside Malaysia*

**PERBELANJAAN MODAL DAN NILAI HARTA (RM) (Tidak termasuk CBP)**  
**CAPITAL EXPENDITURE AND VALUE OF ASSETS (RM) (Exclusive of GST)**

Jenis harta Type of assets	Nilai buku bersih seperti pada 1.1.2015 Net book value as at 1.1.2015	Perbelanjaan modal dalam tahun 2015 / Capital expenditure during 2015			
		Pembelian / Purchases		Membuat / membina sendiri Built / self - produced	
		Baru termasuk import (baru & terpakai) New includes imported (new & used)	Aset terpakai Malaysia Used Malaysia's assets		
		01	02	03	04
<b>4.1 Harta tetap:</b> Fixed assets:					
4.1.1 Tanah / Land	71				
4.1.2 Bangunan dan binaan lain: Buildings and other construction:	72				
(a) Tempat kediaman Residential					
(b) Bukan tempat kediaman Non-Residential	73				
(c) Binaan lain kecuali pembangunan tanah (cth. kandang) Other construction except land improvement (e.g. corral)	74				
4.1.3 Pembangunan tanah (cth. saliran, jalan) Land improvement (e.g. drainage, roads)	75				
4.1.4 Alat pengangkutan: Transport equipment:	76				
(a) Kereta penumpang Passenger cars					
(b) Kenderaan perdagangan (cth. lori, van, pikap) Commercial vehicles (e.g. lorries, vans, pick-ups)	77				
(c) Lain-lain Others	78				
4.1.5 Teknologi Maklumat dan Komunikasi: Information and Communications Technology:	79				
(a) Perkakasan komputer Computer hardware					
(b) Perisian komputer Computer software	80				
(c) Peralatan telekomunikasi Telecommunication equipment	83				
4.1.6 Jentera dan kelengkapan (cth. pemotong rumput) Machinery and equipment (e.g. grass cutter)	81				
4.1.7 Perabot dan pemasangan Furniture and fittings	82				
4.2 Harta-harta lain: Other assets:					
4.2.1 Paten Patent	70				
4.2.2 Muhibah Goodwill	84				
4.2.3 Kerja modal dalam pelaksanaan Capital work in progress	85				
4.2.4 Aset biologi Biological assets	87				
4.2.5 Lain-lain (nyatakan): Others (specify):	86				
4.3 JUMLAH TOTAL	99				
4.4 Kerja modal dalam pelaksanaan (terperinci) Capital work in progress (details)	85	72 Tempat kediaman Residential	73 Bukan tempat kediaman Non-residential	74 Binaan lain kecuali pembangunan tanah Other construction except land improvement	81 Jentera dan kelengkapan Machinery and equipment

**PERBELANJAAN MODAL DAN NILAI HARTA (RM) (Tidak termasuk CBP) (samb.)**  
**CAPITAL EXPENDITURE AND VALUE OF ASSETS (RM) (Exclusive of GST) (cont'd)**

Harta yang dijual atau ditamatkan penggunaannya dalam tahun 2015 <i>Assets sold or discarded during 2015</i>		Keuntungan (+) / kerugian (-) daripada jualan / penilaian semula harta <i>Gain (+) / loss (-) from sales / revaluation of assets</i>	Susut nilai semasa dalam tahun 2015 <i>Current depreciation during 2015</i>	Nilai buku bersih seperti pada 31.12.2015 <i>Net book value as at 31.12.2015</i>	Sewa yang dibayar dalam tahun 2015 <i>Rent paid during 2015</i>
05		06	07	08 = 01 + 02 + 03 + 04 - 05 +/- 06 - 07	09
71					
72					
73					
74					
75					
76					
77					
78					
79					
80					
83					
81					
82					
70					
84					
85					
87					
86					
99					
86	Lain-lain <i>Others</i>	99	<b>JUMLAH</b> <i>Total</i>		
85					

Kategori pekerja / Jawatan (Lelaki) Category of workers / Occupation (Male)	Bilangan pekerja yang dibayar oleh pertubuhan ini pada Disember 2015 atau pada tempoh gaji terakhir Number of persons engaged paid by the establishment during December 2015 or during the last pay period			
	Warganegara Malaysia Malaysian Citizens	Bukan Warganegara Malaysia Non-Malaysian Citizens	Jumlah Total	Gaji & Upah Tahunan * Annual Salaries & Wages RM
	49	50	14	18
5.1 Pemilik yang bekerja dan rakan niaga yang aktif Working proprietors and active business partners	01			
5.2 Pekerja keluarga tidak bergaji (semua ahli keluarga dan rakan yang tidak menerima upah yang tetap) Unpaid family workers (all members of family and friends not receiving regular wages)	02			
5.3 Pekerja bergaji (sepenuh masa) Paid employees (full time)				
5.3.1 Pengurus Manager	12			
5.3.2 Profesional Professionals				
5.3.2.1 Profesional Professionals	03			
5.3.2.2 Penyelidik Researcher	13			
5.3.3 Juruteknik dan Profesional Bersekutu Technicians and Associate Professionals	04			
5.3.4 Pekerja Sokongan Perkeranian Clerical Support Workers	05			
5.3.5 Pekerja Perkhidmatan dan Jualan Service and Sales Workers	14			
5.3.6 Pekerja Mahir Pertanian, Perhutanan, Penternakan dan Perikanan Agricultural, Forestry, Livestock and Fisheries Skills Worker				
5.3.6.1 Diambil secara langsung Directly employed	07			
5.3.6.2 Diambil melalui kontraktor buruh Employed through labour contractors	08			
5.3.7 Pekerja Kemahiran dan Pekerja Pertukangan yang berkaitan Craft and related Trades Workers	15			
5.3.8 Operator Mesin dan Loji, dan Pemasang Plant and Machine Operators and Assemblers	16			
5.3.9 Pekerja Asas Elementary Occupations	06			
5.3.10 Jumlah pekerja bergaji (sepenuh masa) (5.3.1 hingga 5.3.9) Total paid employees(full time) (5.3.1 to 5.3.9)	17			
5.4 Pekerja bergaji (sambilan) Paid employees (part-time)	11			
5.5 JUMLAH (5.1 + 5.2 + 5.3.10 + 5.4) TOTAL	19			
5.6 Pekerja di bawah subkontraktor Workers under sub-contractors	40			

KEGUNAAN PEJABAT  
OFFICE USE

\* Gaji & upah kasar, bonus dan elaun tunai lain yang dibayar kepada pekerja (termasuk upah lebih masa). Masukkan semua pembayaran yang dibuat kepada semua pekerja dalam tahun 2015 sama ada mereka masih di dalam daftar gaji bulan Disember 2015 atau pada tempoh gaji akhir 2015  
Gross salaries & wages, bonuses and other cash allowances to employees (include over-time wages). Includes payments made during 2015 to all workers, whether or not they were still on the payroll in December 2015 or the last pay period of 2015



Kategori pekerja / Jawatan (Perempuan) Category of workers / Occupation (Female)	Bilangan pekerja yang dibayar oleh pertubuhan ini pada Disember 2015 atau pada tempoh gaji terakhir Number of persons engaged paid by the establishment during December 2015 or during the last pay period			
	Warganegara Malaysia Malaysian Citizens	Bukan Warganegara Malaysia Non-Malaysian Citizens	Jumlah Total	Gaji & Upah Tahunan * Annual Salaries & Wages RM
	49	50	14	18
5.1 Pemilik yang bekerja dan rakan niaga yang aktif Working proprietors and active business partners	21			
5.2 Pekerja keluarga tidak bergaji (semua ahli keluarga dan rakan yang tidak menerima upah yang tetap) Unpaid family workers (all members of family and friends not receiving regular wages)	22			
5.3 Pekerja bergaji (sepenuh masa) Paid employees (full time)				
5.3.1 Pengurus Manager	32			
5.3.2 Profesional Professionals				
5.3.2.1 Profesional Professionals	23			
5.3.2.2 Penyelidik Researcher	33			
5.3.3 Juruteknik dan Profesional Bersekutu Technicians and Associate Professionals	24			
5.3.4 Pekerja Sokongan Perkeranian Clerical Support Workers	25			
5.3.5 Pekerja Perkhidmatan dan Jualan Service and Sales Workers	34			
5.3.6 Pekerja Mahir Pertanian, Perhutanan, Penternakan dan Perikanan Agricultural, Forestry, Livestock and Fisheries Skills Worker				
5.3.6.1 Diambil secara langsung Directly employed	27			
5.3.6.2 Diambil melalui kontraktor buruh Employed through labour contractors	28			
5.3.7 Pekerja Kemahiran dan Pekerja Pertukangan yang berkaitan Craft and related Trades Workers	35			
5.3.8 Operator Mesin dan Loji, dan Pemasang Plant and Machine Operators and Assemblers	36			
5.3.9 Pekerja Asas Elementary Occupations	26			
5.3.10 Jumlah pekerja bergaji (sepenuh masa) (5.3.1 hingga 5.3.9) Total paid employees(full time) (5.3.1 to 5.3.9)	37			
5.4 Pekerja bergaji (sambilan) Paid employees (part-time)	31			
5.5 JUMLAH (5.1 + 5.2 + 5.3.10 + 5.4) TOTAL	39			
5.6 Pekerja di bawah subkontraktor Workers under sub-contractors	41			

KEGUNAAN PEJABAT  
OFFICE USE





\* Gaji & upah kasar, bonus dan elaun tunai lain yang dibayar kepada pekerja (termasuk upah lebih masa). Masukkan semua pembayaran yang dibuat kepada semua pekerja dalam tahun 2015 sama ada mereka masih di dalam daftar gaji bulan Disember 2015 atau pada tempoh gaji akhir 2015  
Gross salaries & wages, bonuses and other cash allowances to employees (include over-time wages). Includes payments made during 2015 to all workers, whether or not they were still on the payroll in December 2015 or the last pay period of 2015

# 6

## BILANGAN PEKERJA MENGIKUT KELULUSAN NUMBER OF PERSONS ENGAGED BY QUALIFICATION



Kelulusan  
Qualification

Seperti pada Disember 2015 atau pada tempoh gaji terakhir  
As at December 2015 or during the last pay period

Lelaki  
Male

Perempuan  
Female

6.1 Pascasiswazah  
Postgraduate

06

06

6.2 Ijazah Sarjana Muda / Diploma Lanjutan atau yang setaraf  
Bachelor / Advanced Diploma or equivalent

(a) Akademik  
Academic

41

41

(b) Teknikal\*  
Technical

42

42

6.3 Diploma  
Diploma

(a) Akademik  
Academic

43

43

(b) Teknikal dan Vokasional(TVET)  
Technical and Vocational(TVET)

44

44

6.4 STPM atau yang setaraf  
STPM or equivalent

03

03

6.5 Sijil  
Certificate

(a) Akademik  
Academic

45

45

(b) Sijil Kemahiran (TVET)  
Skills Certificate (TVET)

(i) Sijil Kemahiran Malaysia Tahap 3  
Malaysian Skills Certificate Level 3

46

46

(ii) Sijil Kemahiran Malaysia Tahap 1 & 2  
Malaysian Skills Certificate Level 1 & 2

47

47

(iii) Sijil Kemahiran Lain  
Other Skill Certificate

48

48

6.6 SPM / SPM(V) atau yang setaraf  
SPM / SPM(V) or equivalent

04

04

6.7 Di bawah taraf kelulusan SPM / SPM(V)  
Below SPM / SPM(V) qualification

05

05

6.8 JUMLAH (6.1 hingga 6.7) \*\*  
TOTAL (6.1 to 6.7)

09

09

\* Merujuk kepada kelulusan dalam pengkhususan Teknologi yang diperoleh daripada Rangkaian Universiti Teknikal Malaysia (MTUN)  
Refers to qualification specialised in Technology obtained from Malaysian Technical University Network (MTUN)

\*\* Jumlah ini mesti sama dengan angka yang dilaporkan di Soalan 5A (Lelaki) dan 5B (Perempuan)  
This total must be equal to the corresponding figures reported in Question 5A (Male) and 5B (Female)

# 7

## JAM BEKERJA LEBIH MASA PADA TAHUN RUJUKAN OVERTIME MAN-HOURS WORKED DURING THE REFERENCE YEAR

7.1 Bilangan hari bekerja pada tahun rujukan  
Number of working days during the reference year

1511

7.2 Jumlah jam bekerja lebih masa pada tahun rujukan  
Total of overtime man-hours worked during the reference year

1519

7.3 Upah yang dibayar untuk pekerjaan lebih masa dalam tahun rujukan  
Wages paid for overtime during the reference year

RM 1520



**PEROLEHAN / PENDAPATAN (Tidak termasuk CBP) (samb.)**  
**TURNOVER / INCOME (Exclusive of GST) (cont'd)**

Nilai / Value

RM

20

8.5 (a) Pendapatan bukan operasi / Non-operating income

77

Termasuk / Includes :

- \* Pendapatan daripada faedah  
Interest income
- \* Pendapatan daripada dividen  
Dividend income
- \* Keuntungan daripada jualan / penilaian semula harta  
Gain from sales / revaluation of assets
- \* Keuntungan daripada pertukaran mata wang asing / aset kewangan  
Gain from foreign exchange / financial assets
- \* Pemulihan hutang lapuk  
Bad debts recovered
- \* Tuntutan dan pampasan yang diterima  
Claims and compensations received

(b) Royalti, hakcipta, pelesenan dan yuran francais

Royalties, copyrights, licensing and franchise fees

08

(c) Pindahan wang, hadiah, bantuan geran / subsidi yang diterima

Remittances, gifts, budget grants / subsidies received

40

(i) Kerajaan/ Badan Berkanun  
Government/ Statutory Bodies

75

%

(ii) Organisasi bukan kerajaan / tajaan korporat  
Non-government organisations / corporate sponsorship

76

%

Jumlah / Total

100 %

8.6 Nilai jualan barangan / bahan bukan pertanian yang dibeli untuk dijual semula tanpa melalui proses selanjutnya

Value of sales from non-agricultural goods / materials that is purchased for resale without further processing

43

8.7 Semua pendapatan lain (nyatakan):

All other income (specify):

\*

8.8 Jumlah pendapatan (8.1 hingga 8.7)

Total income (8.1 to 8.7)

48

8.9 Pindahan modal yang diterima

Capital transfers received

49

8.10 JUMLAH BESAR (8.8 hingga 8.9)

GRAND TOTAL (8.8 to 8.9)

99

RM

20

KEGUNAAN PEJABAT (bagi 8.7)

OFFICE USE (for 8.7)

Output

57

Lain-lain  
Others

47

**PERBELANJAAN (Tidak termasuk CBP)**  
**EXPENDITURE (Exclusive of GST)**

A. PERBELANJAAN MENGIKUT AKTIVITI PERTANIAN / EXPENDITURE BY AGRICULTURAL ACTIVITIES

9.1 Perbelanjaan untuk aktiviti ternakan:

Expenditure for livestock activities:

Nilai / Value

RM

21

(a) Kos bahan langsung yang digunakan dalam aktiviti ternakan

Cost of direct materials consumed in livestock activities

00

(i) Matang / Matured

12

(ii) Belum matang / Immatured

13

(b) Kos anak ternakan bukan baka (cth.anak ayam / anak itik)

Cost of non-breeder livestock (e.g. day old chicks / day olds ducks)

10

(c) Kos barangan / bahan / produk berkaitan dengan aktiviti ternakan yang dibeli untuk dijual semula tanpa melalui proses selanjutnya (cth. lembu, ayam)

Cost of goods / materials / products related to livestock activity, purchased for resale without under going further processing (e.g. cattle, chicken)

01

**PERBELANJAAN (Tidak termasuk CBP) (samb.)**  
**EXPENDITURE (Exclusive of GST) (cont'd)**

**A. PERBELANJAAN MENGIKUT AKTIVITI PERTANIAN / EXPENDITURE BY AGRICULTURAL ACTIVITIES**

		Nilai / Value RM	21
(d)	Jumlah bayaran ke atas kerja-kerja ternakan yang dibuat oleh pihak lain (subkontrak): <i>Total payments on livestock work done by other establishments (sub-contract):</i>	02	<input type="text"/>
(i)	Menternak <i>Rearing</i>	03	<input type="text"/>
(ii)	Merawat dan mengawal penyakit <i>Treatment and disease control</i>	06	<input type="text"/>
(iii)	Menyelenggara infrastruktur (cth. parit, jalan, jambatan) <i>Maintenance of infrastructure (e.g. drainage, roads, bridges)</i>	07	<input type="text"/>
(iv)	Menyelenggara tempat / peralatan ternakan (cth. kandang) <i>Maintenance of livestock area / equipment (e.g. shed)</i>	08	<input type="text"/>
(v)	Kerja ternakan lain (nyatakan): <i>Other livestock work done (specify):</i>	09	<input type="text"/>
.....			
.....			
9.2	Perbelanjaan untuk pertanian lain (tanaman / perikanan) <i>Expenditure for other agricultural (crops / fisheries)</i>	11	<input type="text"/>

**B. PERBELANJAAN AM / GENERAL EXPENDITURE**

		Nilai / Value RM	21
9.3	Bahan dan bekas pembungkus yang digunakan (tidak termasuk kos bahan langsung di Soalan 17) <i>Packing materials and containers consumed (excludes costs of direct materials in Question 17)</i>	36	<input type="text"/>
9.4	Bahan yang digunakan bagi pembaikan dan penyelenggaraan <i>Materials used for repairs and maintenance</i>	37	<input type="text"/>
9.5	Alat tulis dan bekalan pejabat yang digunakan <i>Stationery and office supplies consumed</i>	38	<input type="text"/>
9.6	Air yang dibeli <i>Water purchased</i>	39	<input type="text"/>
9.7	Tenaga elektrik yang dibeli <i>Electricity purchased</i>	40	<input type="text"/>
9.8	Bahan pembakar, pelincir dan gas <i>Fuel, lubricants and gas</i>	41	<input type="text"/>
(a)	Pelincir <i>Lubricants</i>	30	<input type="text"/> %
(b)	Minyak diesel <i>Diesel oil</i>	31	<input type="text"/> %
(c)	Petrol <i>Petrol</i>	32	<input type="text"/> %
(d)	Gas petroleum cecair <i>Liquidified petroleum gas (LPG)</i>	33	<input type="text"/> %
(e)	Gas asli/Gas asli untuk kenderaan (NGV) <i>Natural gas/Natural gas for vehicle (NGV)</i>	34	<input type="text"/> %
(f)	Bahan pembakar lain (nyatakan) <i>Other fuels (specify)</i>	35	<input type="text"/> %
.....			
Jumlah / Total			<input type="text"/> %
			<b>1 0 0</b> %

**B. PERBELANJAAN AM / GENERAL EXPENDITURE**

Nilai / Value

**RM**

21

- 9.9 **Bayaran pembaikan dan penyelenggaraan yang dibuat oleh pihak lain bagi harta tetap pertubuhan ini**  
*Payments for current repairs and maintenance work done by others on this establishment's fixed assets*

42

**Termasuk / Includes:**

- \* **Bangunan (cth. pejabat, dsb.) / Buildings (e.g. office, etc.)**
- \* **Alat pengangkutan / Transportation equipment**
- \* **Jentera dan kelengkapan / Machinery and equipment**
- \* **Komputer / Computer**
- \* **Perabot dan pemasangan / Furniture and fittings**

- 9.10 **Perbelanjaan penyelidikan dan pembangunan**  
*Research and development expenditure*

43

 (a) **Dalamn / In-house**

76

%

 (b) **Sumber luaran / Outsource**

77

%

**Jumlah / Total**
**1 0 0** %

- 9.11 **Pengangkutan barangan (pengangkutan keluar)**  
*Transportation of goods (carriage outwards)*

45

- 9.12 **Perbelanjaan perjalanan (termasuk perjalanan dalam dan luar negara, bil petrol/diesel dan bayaran letak kereta sendiri)**  
*Travelling expenses (include local and overseas travelling, petrol, diesel bills and parking fees for own vehicles)*

46

- 9.13 **Bayaran perakaunan, kesetiausahaan dan audit**  
*Accounting, secretarial and audit fees*

47

- 9.14 **Perbelanjaan pengiklanan dan promosi**  
*Advertising and promotional expenses*

48

- 9.15 **Bayaran guaman**  
*Legal fees*

49

- 9.16 **Bayaran perkhidmatan profesional lain (cth. bayaran perundingan arkitek, kejuruteraan, juruukur, dsb.)**  
*Payment for other professional services (e.g. architectural, engineering, surveying consultancy fees, etc.)*

50

- 9.17 **Bayaran pengurusan**  
*Management fees*

51

- 9.18 **Komisen dan bayaran agensi**  
*Commissions and agency fees*

52

- 9.19 **Bayaran telekomunikasi (cth. telefon, internet, dsb.)**  
*Telecommunication fees (e.g. telephone, internet, etc.)*

53

- 9.20 **Bayaran pos (termasuk perkhidmatan kurier)**  
*Postage (includes courier services)*

54

- 9.21 **Caj bank**  
*Bank charges*

55

- 9.22 **Premium insurans dibayar ke atas bangunan, jentera, alat pengangkutan dan barangan**  
*Insurance premium on building, machinery, transport equipment and goods*

56

- 9.23 **Bayaran bagi perkhidmatan keselamatan**  
*Payment for security services*

58

- 9.24 **Bayaran pemprosesan data dan lain-lain perkhidmatan berkaitan dengan teknologi maklumat**  
*Payment for data processing and other services related to information technologies expenditure*

65



**PERBELANJAAN (Tidak termasuk CBP) (samb.)**  
**EXPENDITURE (Exclusive of GST) (cont'd)**

	Nilai / Value RM	21
<b>9.25 Bayaran sewa / Rental payment :</b>		
(a) Bayaran sewa (tidak termasuk sewa untuk penggunaan tanah) <i>Rental payment (excludes rent for use of land)</i>	57	<input type="text"/>
(b) Tanah/ Land	59	<input type="text"/>
<b>9.26 Perbelanjaan ke atas agro pelancongan</b> <i>Expenses on agro tourism</i>	60	<input type="text"/>
<b>9.27 Susut nilai semasa ke atas harta tetap</b> <i>Current depreciation on fixed asset</i>	61	<input type="text"/>
<p><b>KEGUNAAN PEJABAT / OFFICE USE</b>            Nilai di medan 2161 mesti sama dengan medan 0799 (Soalan 4)            Value in field 2161 must be equal to field 0799 (Question 4)</p>		
<b>9.28 Bayaran faedah</b> <i>Interest paid</i>	62	<input type="text"/>
<b>9.29 Bayaran royalti kepada:</b> <i>Royalties paid to:</i>		
(a) Kerajaan / Badan Berkanun (sila nyatakan jenis royalti) <i>Government / Statutory bodies (please specify types of royalties)</i>	63	<input type="text"/>
.....		
(b) Organisasi bukan kerajaan/tajaan korporat (sila nyatakan jenis royalti) <i>Non-government organisations/corporate sponsorship (please specify types of royalties)</i>	64	<input type="text"/>
.....		
<b>9.30 Taksiran (ke atas tanah dan bangunan) dan cukai tanah</b> <i>Assessment (on land and buildings) and quit rent</i>	70	<input type="text"/>
<b>9.31 Cukai tidak langsung:</b> <i>Indirect taxes:</i>	66	<input type="text"/>
(a) Cukai eksport <i>Export tax</i>	68	<input type="text"/>
(b) Ses penyelidikan <i>Research cess</i>	69	<input type="text"/>
(c) Cukai jalan <i>Road tax</i>	71	<input type="text"/>
(d) Bayaran pendaftaran perniagaan, lesen memandu, duti setem, permit dsb. <i>Business registration fees, driving licences, stamp duties, permits etc.</i>	72	<input type="text"/>
(e) Cukai perkhidmatan dibayar sebelum pelaksanaan CBP <i>Service tax paid before GST implementation</i>	75	<input type="text"/>
<b>9.32 CBP pada pembelian bersih yang tidak boleh dituntut sebagai cukai input</b> <i>GST on net purchasers are not claimable as input tax</i>	67	<input type="text"/>
<b>9.33 Perbelanjaan bukan operasi</b> <i>Non-operating expenditure</i>	74	<input type="text"/>
<p><b>Termasuk / Includes :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Kerugian pertukaran mata wang asing / aset kewangan <i>Loss on foreign exchange / financial assets</i></li> <li>* Kerugian daripada jualan / penilaian semula harta <i>Loss on sales / revaluation of assets</i></li> <li>* Hutang lapuk dihapuskan <i>Bad debts written off</i></li> <li>* Pindahan semasa seperti kiriman wang, hadiah, derma, denda dsb. <i>Current transfers such as remittances, gifts, donations, fine etc.</i></li> </ul>		
<b>9.34 Kos barangan / bahan yang dijual (barangan / bahan bukan pertanian yang dibeli untuk dijual semula tanpa melalui proses selanjutnya)</b> <i>Cost of goods / materials sold (non-agricultural goods / materials that is purchased for resale without undergoing further processing)</i>	73	<input type="text"/>
<b>9.35 Perbelanjaan lain (nyatakan):</b> <i>Other expenditures (specify):</i>	*	<input type="text"/>
.....		

**9.36 Kos pekerjaan:**  
*Employment costs:*

(a) **Gaji & upah dibayar**  
*Salaries & wages paid*

80

**Termasuk / Includes:**

- \* **Gaji & upah (termasuk bayaran lebih masa)**  
*Salaries & wages (includes overtime pay)*
- \* **Elaun**  
*Allowances*
- \* **Bonus**  
*Bonuses*
- \* **Komisen**  
*Commission*
- \* **Gaji pengarah, elaun, yuran, bonus dan komisen untuk pengarah yang bekerja**  
*Directors' salaries, allowances, fees, bonuses and commission for working directors*

**KEGUNAAN PEJABAT / OFFICE USE**

Nilai di medan 2180 mesti sama dengan jumlah medan 1819 (Soalan 5A) dan 1839 (Soalan 5B)  
*Value in field 2180 must be equal to the sum of field 1819 (Question 5A) and 1839 (Question 5B)*

(b) **Bayaran pampasan, persaraan / pemberhentian kepada pekerja**  
*Gratuity, retirement / retrenchment benefits to employees*

81

(c) **Bayaran berbentuk manfaat kepada pekerja bergaji**  
*Payments in kind to employees*

(i) **Rawatan perubatan percuma**  
*Free medical attention*

82

(ii) **Lain-lain (cth. makanan percuma, tempat tinggal percuma dsb.)**  
*Others (e.g. free food, free accommodation etc.)*

83

(d) **Caruman majikan kepada:**  
*Employer's contribution to:*

(i) **Kumpulan Wang Simpanan Pekerja (KWSP)**  
*Employees Provident Fund (EPF)*

84

(ii) **Kumpulan wang simpanan lain**  
*Other provident funds*

85

(iii) **Pertubuhan Keselamatan Sosial (PERKESO)**  
*Social Security Organisation (SOCSO)*

86

(iv) **Skim keselamatan sosial persendirian (cth. insurans pampasan pekerja)**  
*Private social security schemes (e.g. worker's compensation insurance)*

87

(v) **Skim bayaran pampasan, persaraan / pemberhentian**  
*Gratuity, retirement / retrenchment benefits schemes*

97

(e) **Bayaran kepada pengarah tidak bekerja kerana kehadiran mereka dalam mesyuarat Lembaga Pengarah**  
*Fees paid to non-working directors for their attendance at Board of Directors' meetings*

88

(f) **Bayaran levi pekerja**  
*Levy on labour*

89

(g) **Kos latihan kepada pekerja**  
*Staff training cost*

96

(h) **Kos pekerja lain, nyatakan (cth. pengangkutan / pakaian pekerja)**  
*Other labour costs, specify (e.g. employees transport / apparel)*

90

**9.37 Jumlah perbelanjaan (9.1 hingga 9.36)**  
*Total expenditure (9.1 to 9.36)*

91

**KEGUNAAN PEJABAT (bagi 9.35)**  
**OFFICE USE (for 9.35)**

**Input**  
*Input*

78

**Lain-lain**  
*Others*

79



9

**PERBELANJAAN (Tidak termasuk CBP) (samb.)**  
**EXPENDITURE (Exclusive of GST) (cont'd)**

Nilai / Value  
**RM**

21

9.38	Pindahan modal yang dibuat <i>Capital transfers made</i>	92	<input type="text"/>
9.39	Bayaran bagi pajakan kewangan <i>Payment for financial leasing</i>	93	<input type="text"/>
9.40	Dividen dibayar <i>Dividend payable</i>	94	<input type="text"/>
9.41	Cukai langsung dibayar (cth. cukai syarikat) <i>Direct taxes payable (e.g. company tax)</i>	95	<input type="text"/>
9.42	<b>JUMLAH BESAR (9.37 hingga 9.41)</b> <i>GRAND TOTAL (9.37 to 9.41)</i>	99	<input type="text"/>

10

**CUKAI BARANG DAN PERKHIDMATAN (CBP)**  
**GOODS AND SERVICES TAX (GST)**

Sekiranya jawapan di Soalan 1.3 (b) pada muka surat 2 ialah (1) dan / atau (2), sila lengkapkan Soalan 10.1 dan 10.2  
 If the answer in Question 1.3 (b) on page 2 is (1) and / or (2), please complete Question 10.1 and 10.2

		<b>RM</b>	
10.1	Jumlah cukai output yang dikenakan <i>Total output tax charged</i>	12	<input type="text"/>
10.2	Jumlah cukai input yang dibayar <i>Total input tax paid</i>	13	<input type="text"/>

11

**NILAI STOK (Tidak termasuk CBP)**  
**VALUE OF STOCKS (Exclusive of GST)**

Stok Awal / Opening Stocks

**RM**

Stok Akhir / Closing Stocks

**RM**

11.1	Bahan langsung ternakan, pembakar, bekalan dan bahan pembungkus <i>Direct materials on livestocks, fuels, supplies and packing materials</i>	21	<input type="text"/>	15	21	<input type="text"/>	16
11.2	Stok hasil ternakan (tidak termasuk stok induk / baka) <i>Stock of livestocks products (excludes breeding stock)</i>	22	<input type="text"/>		22	<input type="text"/>	
11.3	Barangan dalam proses dan stok barangan siap (pembuatan sendiri) <i>Goods in process and stocks of finished goods (own manufactured)</i>	23	<input type="text"/>		23	<input type="text"/>	
11.4	Barangan yang dibeli untuk dijual semula (stok untuk barangan ternakan dan bukan ternakan) <i>Goods purchased for resale (stocks on livestocks and non-livestocks products)</i>	24	<input type="text"/>		24	<input type="text"/>	
11.5	<b>JUMLAH (11.1 hingga 11.4)</b> <i>TOTAL (11.1 to 11.4)</i>	25	<input type="text"/>		25	<input type="text"/>	

12

## AIR DAN TENAGA ELEKTRIK WATER AND ELECTRICITY

Unit Kuantiti  
Unit of Quantity

Kuantiti / Quantity

24

12.1 Air yang diabstrak  
Water abstracted

Meter padu  
Cubic metre

01

12.2 Tenaga elektrik yang dijana  
(sila nyatakan cth. Solar, Biomas, Biogas dsb.)  
Electricity generated  
(please specify e.g. Solar, Biomass, Biogas etc.)

Kilowatt-jam  
Kilowatt-hour

02

(a) Jika soalan 12.2 diisi, sila nyatakan  
peratus kegunaan sendiri  
If the question 12.2 are filled, please  
specify the percentage for own use

03

 %

13

## KEUNTUNGAN / KERUGIAN SEBELUM CUKAI PROFIT / LOSS BEFORE TAX

Sila laporkan keuntungan / kerugian bersih seperti dalam akaun tuan  
Please provide net profit / loss as in your accounts

Tahun semasa / Current year

RM

16

Tahun sebelum / Previous year

RM

15

Keuntungan / Kerugian  
Profit / Loss

30

30

Catatan : Sekiranya terdapat pertukaran aktiviti atau perbezaan keuntungan / kerugian yang ketara (> atau <30%) berbanding dengan tahun  
sebelum, sila nyatakan sebab-sebab di bawah ini:

Remarks: If there is any change in activity or if there is a large difference in the profit / loss reported (> or <30%) as compared to the previous year,  
please explain below:

.....

.....

## FORMULA PENGIRAAN KOS BAHAN CALCULATION FORMULA ON COST OF MATERIALS

Belian tolak pemulangan  
Purchases less returns

- + Stok Awal / Opening Stocks
- Stok Akhir / Closing Stocks
- + Bayaran pengangkutan (pengangkutan masuk) / Transport charges (carriage inwards)
- + Cukai dan duti / Taxes and duties
- + Insurans / Insurance

### KEGUNAAN PEJABAT / OFFICE USE

Keuntungan atau kerugian bersih sebelum cukai:  
Net profit or loss before tax:

Tahun Semasa  
Current Year

RM

(a) Jumlah Pendapatan (F2048)  
Total Revenue

(b) Jumlah Perbelanjaan (F2191)  
Total Expenditure

-

(c) Stok Awal hasil ternakan + barangan dalam proses dan barangan  
siap (F1522 + F1523)  
Opening Stock of livestock products + goods in progress and finished  
goods (F1522+ F1523)

-

(d) Stok Akhir hasil ternakan + barangan dalam proses dan barangan  
siap (F1622 + F1623)  
Closing Stock of livestock products + goods in progress and finished  
goods (F1622+F1623)

+

(e) Keuntungan / (Kerugian)  
Profit / ( Loss)

=

14

**BILANGAN TERNAKAN DAN STOK INDUK / BAKA SEPERTI PADA 31 DISEMBER 2015**  
 NUMBER OF LIVESTOCK AND BREEDING STOCK AS AT 31 DECEMBER 2015

Jenis Ternakan Type of Livestock		Bilangan stok induk / baka Number of breeding stock		Jumlah ternakan Total livestock		UNTUK KEGUNAAN PEJABAT SAHAJA FOR OFFICE USE ONLY	
		Matang Matured	Belum matang Immatured	Matang Matured	Belum matang Immatured	Kod produk Product code	
		31	32	34	35	33	
Ayam pedaging Chicken broilers	40					0 1 4 6 1 0 1 0 0 1	<input type="checkbox"/>
Ayam penelur Chicken layers	41					0 1 4 6 1 0 1 0 0 2	<input type="checkbox"/>
Lembu pedaging Beef cattle	42					0 1 4 1 1 0 1 0 0 1	<input type="checkbox"/>
Lembu tenusu Dairy cattle	43					0 1 4 1 1 0 1 0 0 2	<input type="checkbox"/>
Babi Swine / pigs	44					0 1 4 5 0 0 1 0 0 1	<input type="checkbox"/>
Lain-lain (nyatakan): Others (specify):	45						
	46						
<b>JUMLAH TOTAL</b>	47						

15

**PENDAPATAN DARIPADA AKTIVITI PERTANIAN LAIN DALAM TAHUN 2015 (Tidak termasuk CBP)**  
 INCOME FROM OTHER AGRICULTURAL ACTIVITIES DURING 2015 (Exclusive of GST)

Jenis Tanaman / Perikanan Type of Crops / Fisheries	Unit kuantiti (Kg / Tan metrik / Bil. / dsb.) Unit of Quantity (Kg / Tonne / Number / etc.)	Jumlah Jualan Total Sales		UNTUK KEGUNAAN PEJABAT SAHAJA FOR OFFICE USE ONLY	
		Kuantiti Quantity	Nilai * Value RM	Kod unit Unit code	Kod produk Product code
		31	32	33	34
	60				
	61				
	62				
	63				
<b>JUMLAH TOTAL</b>	64				

 KEGUNAAN PEJABAT  
 OFFICE USE

 \* Jumlah di medan 3264 mesti sama dengan medan 2006 di Soalan 8.2 di m.s 11  
 Total in field 3264 must be equal to field 2006 in Question 8.2 on page 11

**PENGELUARAN DAN JUALAN MENGIKUT JENIS TERNAKAN (Tidak termasuk CBP)**  
**PRODUCTION AND SALES BY TYPE OF LIVESTOCK (Exclusive of GST)**

**TAHUN RUJUKAN 2015 / REFERENCE YEAR 2015**

Jenis Ternakan Type of Livestock	Jenis sistem ternakan (nyatakan) # Type of livestock system (specify)	Jumlah hasil (tidak termasuk stok induk / baka) Total production (excludes breeding stock)		Jumlah Jualan Total Sales		
		Bilangan Number	Bilangan Number	Berat Weight Tan metrik / Tonnes	Nilai Value RM	
						30
		30	31	32	33	34
Ayam pedaging Chicken broilers	01					
Babi Swine	02					
Lembu pedaging Beef cattle	03					
Itik pedaging Duck broilers	04					
Kambing Goats	05					
Biri-biri Sheep	06					
Kerbau Buffaloes	07					
Lain-lain (nyatakan): Others (specify):	08					
	09					
	10					
	11					
	12					
	13					
	14					
	15					
	16					

# Jenis sistem ternakan :  
Type of livestock system

01 - Fidlot / Feedlot  
 03 - Integrasi / Integrated  
 05 - Kandang / Animal corral  
 07 - Reban terbuka / Open den

02 - Padang ragut / Ladang / Grazing land  
 04 - Tradisional / Lepas bebas / Tradisional / Free range  
 06 - Reban tertutup / Closed den  
 08 - Lain-lain (nyatakan) / Others (specify)

<b>PENGELUARAN DAN JUALAN MENGIKUT JENIS TERNAKAN (Tidak termasuk CBP) (samb.)</b> <i>PRODUCTION AND SALES BY TYPE OF LIVESTOCK (Exclusive of GST) (cont'd)</i>			
<b>TAHUN RUJUKAN 2015 (samb.) / REFERENCE YEAR 2015 (cont'd)</b>			<b>UNTUK KEGUNAAN PEJABAT SAHAJA</b> <i>FOR OFFICE USE ONLY</i>
<b>Kerugian / kerosakan / lain-lain*</b> <i>Loss / damaged / others</i>	<b>Nilai stok dimiliki</b> <i>Value of stocks owned</i>		<b>Kod produk</b> <i>Product code</i>
	<b>Pada awal tahun</b> <i>As at beginning of year</i>	<b>Pada akhir tahun</b> <i>As at end of year</i>	
<b>RM</b>	<b>RM</b>	<b>RM</b>	
<b>36</b>	<b>37</b>	<b>38</b>	<b>39</b>
01			0 1 4 6 1 0 1 0 0 1 <input type="checkbox"/>
02			0 1 4 5 0 0 1 0 0 1 <input type="checkbox"/>
03			0 1 4 1 1 0 1 0 0 1 <input type="checkbox"/>
04			0 1 4 6 2 0 1 0 0 1 <input type="checkbox"/>
05			0 1 4 4 1 0 2 0 0 1 <input type="checkbox"/>
06			0 1 4 4 1 0 1 0 0 1 <input type="checkbox"/>
07			0 1 4 1 1 0 2 0 0 1 <input type="checkbox"/>
08			
09			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			

\*Termasuk untuk kegunaan sendiri atau pindah ke pihak lain  
*Includes own consumption or transferred to another party*

16B

**PENGELUARAN DAN JUALAN MENGIKUT JENIS HASIL TERNAKAN (Tidak termasuk CBP)**  
**PRODUCTION AND SALES BY TYPE OF LIVESTOCK PRODUCTS (Exclusive of GST)**

<b>Jenis Hasil Ternakan</b> <i>Type of Livestock Products</i>		<b>TAHUN RUJUKAN 2015 / REFERENCE YEAR 2015</b>			
		<b>Unit Kuantiti</b> <b>(Kg / Tan metrik /</b> <b>Bilangan / dsb.)</b> <i>Unit of Quantity</i> <i>(Kg / Tonnes /</i> <i>Number / etc.)</i>	<b>Jumlah hasil</b> <b>(tidak termasuk stok</b> <b>induk / baka)</b> <i>Total production</i> <i>(excludes breeding stock)</i>	<b>Jumlah Jualan</b> <i>Total Sales</i>	
			<b>Kuantiti</b> <i>Quantity</i>	<b>Kuantiti</b> <i>Quantity</i>	<b>Nilai</b> <i>Value</i> <b>RM</b>
			<b>31</b>	<b>33</b>	<b>34</b>
<b>Telur Ayam</b> <i>Chicken Eggs</i>	17	<b>Bilangan</b> <i>Number</i>			
<b>Telur Itik</b> <i>Duck Eggs</i>	18	<b>Bilangan</b> <i>Number</i>			
<b>Susu Lembu</b> <i>Cattle Milk</i>	19	<b>Liter</b> <i>Litres</i>			
<b>Susu Kambing</b> <i>Goat's Milk</i>	20	<b>Liter</b> <i>Litres</i>			
<b>Lain-lain (nyatakan):</b> <i>Others (specify):</i>	21				
	22				
	23				
	24				
	25				
	26				
	27				
	28				
	29				
	30				
	31				
	32				
<b>JUMLAH **</b> <i>TOTAL</i>	33				

\*\* Nota: Medan 3433 mesti sama dengan medan 2001+2007 yang dilaporkan di Soalan 8 perkara 8.1(a) dimuka surat 11  
 Note: Field 3433 must be equal to Field 2001+2007 as reported in Question 8 item 8.1(a) on page 11

**PENGELUARAN DAN JUALAN MENGIKUT JENIS HASIL TERNAKAN (Tidak termasuk CBP)(samb.)**  
**PRODUCTION AND SALES BY TYPE OF LIVESTOCK PRODUCTS (Exclusive of GST)(cont'd)**

TAHUN RUJUKAN 2015 / REFERENCE YEAR 2015				UNTUK KEGUNAAN PEJABAT SAHAJA FOR OFFICE USE ONLY	
Kerugian / kerosakan / lain-lain* Loss / damaged / others	Nilai stok dimiliki Value of stocks owned			Kod unit Unit code	Kod produk Product code
	Pada awal tahun As at beginning of year	Pada akhir tahun As at end of year			
RM	RM	RM			
36	37	38		29	39
17				2 3	0 1 4 6 6 0 1 0 0 1 <input type="checkbox"/>
18				2 3	0 1 4 6 7 0 1 0 0 1 <input type="checkbox"/>
19				4 2	0 1 4 1 2 0 1 0 0 1 <input type="checkbox"/>
20				4 2	0 1 4 4 2 0 2 0 0 1 <input type="checkbox"/>
21					
22					
23					
24					
25					
26					
27					
28					
29					
30					
31					
32					
33					

\* Termasuk untuk kegunaan sendiri atau pindah ke pihak lain  
 Includes own consumption or transferred to another party

**KOS BAHAN LANGSUNG YANG DIGUNAKAN(Tidak termasuk CBP)**  
**COST OF DIRECT MATERIALS CONSUMED(Exclusive of GST)**

Kos bahan langsung yang digunakan <i>Cost of direct material consumed</i>		Tempatan <i>Local</i>		
		Unit kuantiti (Kg / Tan metrik / Bilangan / dsb.) <i>Unit of Quantity (Kg / Tonnes / Number / etc.)</i>	Kuantiti yang digunakan <i>Quantity consumed</i>	Nilai* <i>Value</i> RM
			40	41
<b>Makanan ternakan / Livestock feeds</b>				
Pallet rumput / Grass pellets	01			
Makanan ternakan <i>Feed for mixed poultry</i>	02			
Vaksin dan lain ubat ternakan <i>vaccine and other livestock medicine</i>	03			
Makanan babi <i>Feed for pig</i>	04			
Lain-lain (nyatakan): <i>Others (specify):</i>	05			
	06			
	07			
	08			
	09			
	10			
	11			
	12			
	13			
	14			
Nilai bahan lain yang digunakan# <i>Other materials consumed</i>	15			
Jumlah nilai bahan yang digunakan <i>Total value of materials consumed</i>	20			

**Nota: \* Medan 4120 + 4220 merujuk kepada keseluruhan perbelanjaan bahan langsung yang digunakan dalam aktiviti ternakan**  
**Note: Field 4120+4220 refer to the total expenditure of direct materials consumed in livestock activity**

**# Nilai ini tidak boleh melebihi 10% dari jumlah nilai bahan-bahan yang digunakan**  
**This total should not exceed 10% of total cost of materials consumed**



**KOS BAHAN LANGSUNG YANG DIGUNAKAN(Tidak termasuk CBP)(samb.)**  
**COST OF DIRECT MATERIALS CONSUMED(Exclusive of GST)(cont'd)**

	Import	Kod unit	UNTUK KEGUNAAN PEJABAT SAHAJA
	Imports		FOR OFFICE USE ONLY
	Nilai* Value RM		Kod produk Product code
	42	43	44
01			1 0 8 0 0 0 2 0 0 7 <input type="checkbox"/>
02			1 0 8 0 0 0 2 0 0 3 <input type="checkbox"/>
03			2 1 0 0 3 0 1 0 0 5 <input type="checkbox"/>
04			1 0 8 0 0 0 2 0 0 5 <input type="checkbox"/>
05			
06			
07			
08			
09			
10			
11			
12			
13			
14			
15			9 9 9 9 8 <input type="checkbox"/>
20			

**MAKLUMAT TAMBAHAN KE ATAS IBU PEJABAT / CAWANGAN**  
**ADDITIONAL INFORMATION ON HEADQUARTERS / BRANCHES**

Bagi Soalan 1.4 di muka surat 2, sila nyatakan maklumat bagi Ibu Pejabat dan setiap cawangan di bawah ini.  
 For Question 1.4 in page 2, please provide details for the Headquarters and each branch.

Sekiranya pertubuhan tuan merupakan cawangan, sila lengkapkan perkara di 18.1  
 If this establishment is a branch, please complete the details in 18.1

Sekiranya pertubuhan tuan merupakan Ibu Pejabat, sila lengkapkan perkara di 18.2  
 If this establishment is the Headquarters, please complete the details in 18.2

**18.1 Nama dan Alamat Ibu Pejabat**  
 Name and Address of Headquarters

.....  
 .....  
 .....

KEGUNAAN PEJABAT  
 OFFICE USE  
 1720

18.2

Bil. No.	Ibu Pejabat dan Cawangan-cawangan Headquarters and Branches	Bilangan cawangan No. of branches		Nilai jualan/ Pendapatan diterima Value of sales / Income received
		17		(RM) 19
1.	Ibu Pejabat Headquarters	20	<input type="text"/>	<input type="text"/>
2.	Johor	01	<input type="text"/>	<input type="text"/>
3.	Kedah	02	<input type="text"/>	<input type="text"/>
4.	Kelantan	03	<input type="text"/>	<input type="text"/>
5.	Melaka	04	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.	Negeri Sembilan	05	<input type="text"/>	<input type="text"/>
7.	Pahang	06	<input type="text"/>	<input type="text"/>
8.	Pulau Pinang	07	<input type="text"/>	<input type="text"/>
9.	Perak	08	<input type="text"/>	<input type="text"/>
10.	Perlis	09	<input type="text"/>	<input type="text"/>
11.	Selangor	10	<input type="text"/>	<input type="text"/>
12.	Terengganu	11	<input type="text"/>	<input type="text"/>
13.	Sabah	12	<input type="text"/>	<input type="text"/>
14.	Sarawak	13	<input type="text"/>	<input type="text"/>
15.	W.P. Kuala Lumpur	14	<input type="text"/>	<input type="text"/>
16.	W.P. Labuan	15	<input type="text"/>	<input type="text"/>
17.	W.P. Putrajaya	16	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<b>JUMLAH TOTAL</b>	17	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Nota : Jumlah nilai di medan 1917 mesti sama dengan jumlah nilai perkara 8.8 di muka surat (12) di bawah Soalan 8  
 Notes : Total value in field 1917 must be equal to the sum of item 8.8 on page (12) under Question 8

## **DAYA SAING** *COMPETITIVENESS*

**Soalan berkaitan daya saing pertubuhan mengandungi 6 Seksyen iaitu:**  
*Questions regarding competitiveness of the establishment consists of 6 Sections:*

**Seksyen A : Modul Penggunaan Teknologi Maklumat & Komunikasi (TMK) dan e-Dagang**  
*Section A : Module of Information & Communication Technology (ICT) and e-Commerce*

**Seksyen B : Kemudahan Pembiayaan**  
*Section B : Access to Financing*

**Seksyen C : Inovasi**  
*Section C : Innovation*

**Seksyen D : Pemasaran dan Promosi**  
*Section D : Marketing and Promotion*

**Seksyen E : Import dan Eksport**  
*Section E : Imports and Exports*

**Seksyen F : Pematuhan Alam Sekitar**  
*Section F : Environmental Compliance*



**Muka surat ini sengaja dibiarkan kosong**  
*This page is deliberately left blank*

**TEMPOH LAPORAN / REPORTING PERIOD**

Sila laporkan untuk takwim 2015 atau tahun kewangan terkini yang berakhir tidak lewat daripada 30 Jun 2016  
Please report for the calendar year 2015 or for your most recent financial year ending no later than 30 June 2016

**Seksyen: A** **MODUL PENGGUNAAN TEKNOLOGI MAKLUMAT & KOMUNIKASI (TMK) DAN e-DAGANG**  
Section: **MODULE OF INFORMATION & COMMUNICATION TECHNOLOGY (ICT) AND e-COMMERCE**

**Bahagian: 1** **Penggunaan Teknologi Maklumat dan Komunikasi (TMK)**  
Part: **Use of Information and Communication Technology (ICT)**

**A1** Adakah pertubuhan tuan menggunakan komputer dalam tempoh laporan?  
Did your establishment use computers during the reporting period?

4701

1  Ya / Yes

2  Tidak / No

**Nota / Notes :**

**Komputer termasuk komputer peribadi, komputer riba dan tablet**  
Computer includes personal computer, laptop and tablet

**(Jika TIDAK, Sila ke Soalan A3)**  
(If NO, Please go to Question A3)

**A2** Berapakah peratusan pekerja di pertubuhan tuan yang menggunakan komputer semasa bekerja dalam tempoh laporan?  
What percentage of persons employed in your establishment routinely used the computer at work during the reporting period?

4702

%

**A3** Adakah pertubuhan tuan menggunakan Internet atau rangkaian komputer lain dalam tempoh laporan?  
Did your establishment use the Internet or any other computer network during the reporting period?

4703

1  Ya / Yes

2  Tidak / No

**Nota / Notes :**

**Internet yang boleh diakses oleh komputer dan peranti yang lain (cth. telefon mudah alih, telefon pintar dsb.)**  
Internet can be access by computers and other devices (e.g. mobile phone, smart phone etc.)

**(Jika TIDAK, Sila ke Bahagian 1, Soalan A9)**  
(If NO, Please go to Part 1, Question A9)

**A4** Berapakah peratusan pekerja yang menggunakan Internet semasa bekerja dalam tempoh laporan?  
What percentage of persons employed in your establishment routinely used the Internet at work during the reporting period?

4704

%

**A5** Manakah infrastruktur rangkaian di bawah terlibat di pertubuhan tuan dalam tempoh laporan?  
(Boleh pilih lebih daripada satu)  
Which of the following network infrastructure does your establishment have during the reporting period?  
(May choose more than one)

- |   |  |    |                          |    |
|---|--|----|--------------------------|----|
| 1 | Intranet dalam perniagaan anda<br>Intranet within your business  | 30 | <input type="checkbox"/> | 47 |
| 2 | Extranet di antara perniagaan anda dan organisasi lain (termasuk perniagaan yang berkenaan)<br>Extranet between your business and other organisations (include related businesses) | 31 | <input type="checkbox"/> |    |
| 3 | Rangkaian kawasan setempat<br>Local area network (LAN)   | 32 | <input type="checkbox"/> |    |
| 4 | Rangkaian kawasan luas<br>Wide area network (WAN)  | 33 | <input type="checkbox"/> |    |
| 5 | Tiada di atas<br>None of the above   | 34 | <input type="checkbox"/> |    |

**A6** Bagaimanakah pertubuhan tuan dihubungkan ke Internet dalam tempoh laporan?  
(Boleh pilih lebih daripada satu)  
How did your establishment connect to the Internet during the reporting period?  
(May choose more than one)

- |   |  |    |                          |    |
|---|--|----|--------------------------|----|
| 1 | Jalur sempit<br>Narrowband (Analog modem, Integrated Services Digital Network (ISDN))                          | 06 | <input type="checkbox"/> | 47 |
| 2 | Jalur lebar tetap<br>Fixed broadband (Digital Subscribers Line (DSL), Wireless Local Area Network and WIMAX)   | 07 | <input type="checkbox"/> |    |
| 3 | Jalur lebar mudah alih<br>Mobile broadband (Wideband CDMA (W-CDMA), High-speed Downlink Packet Access (HSDPA)) | 08 | <input type="checkbox"/> |    |

**A7** Adakah pertubuhan tuan mempunyai web presence dalam tempoh laporan?  
Did your establishment have a web presence during the reporting period?

4709

1  Ya / Yes

2  Tidak / No

**Termasuk: Laman web, home page atau wujud di laman pihak ketiga di mana perniagaan anda mempunyai penguasaan yang kuat di atas kandungan dalam laman tersebut**

*Includes: Websites, home page or presence on a third party's site where your business has substantial control over the content of the page/s*

**Tidak termasuk: Jika ia wujud di dalam online directory dan mengiklan di laman pihak ketiga**

*Excludes: Inclusion in an online directory and advertising on a third party's site*



Seksyen: **A**  
Section:

**MODUL PENGGUNAAN TEKNOLOGI MAKLUMAT & KOMUNIKASI (TMK) DAN e-DAGANG (samb.)**  
**MODULE OF INFORMATION & COMMUNICATION TECHNOLOGY (ICT) AND e-COMMERCE (cont'd)**

Bahagian: **2** e-Dagang (samb.)  
Part: e-Commerce (cont'd)

**A13** Sila nyatakan peratusan pendapatan e-Dagang mengikut kategori berikut:  
Please indicate the percentage of e-Commerce income by these category:

- |                        |                               |    |                      |   |
|------------------------|-------------------------------|----|----------------------|---|
| 1                      | Tempatan<br>Domestic          | 37 | <input type="text"/> | % |
| 2                      | Antarabangsa<br>International | 38 | <input type="text"/> | % |
| <b>JUMLAH</b><br>TOTAL |                               |    | <b>1 0 0</b>         | % |

**A14** Sila nyatakan peratusan pendapatan e-Dagang mengikut pelanggan:  
Please indicate the percentage of e-Commerce income by type of customers:

- |                        |  |    |                      |   |
|------------------------|--|----|----------------------|---|
| 1                      | Perniagaan lain / Other businesses<br><b>B2B</b> Perniagaan kepada Perniagaan<br>Business to Business  | 39 | <input type="text"/> | % |
| 2                      | Pengguna individu / Individual consumers<br><b>B2C</b> Perniagaan kepada Pengguna<br>Business to Consumers   | 40 | <input type="text"/> | % |
| 3                      | Kerajaan dan Organisasi bukan Perniagaan lain<br>Government and other non-business organisation<br><b>B2G</b> Perniagaan kepada Kerajaan<br>Business to Government | 41 | <input type="text"/> | % |
| <b>JUMLAH</b><br>TOTAL |  |    | <b>1 0 0</b>         | % |

**A15** Adakah pertubuhan tuan membuat pesanan (pembelian) barangan atau perkhidmatan menggunakan Internet dalam tempoh laporan?  
Did your establishment place orders (make purchases) for goods or services via the Internet during the reporting period?  
4710

- 1  Ya / Yes      2  Tidak / No

**Termasuk:** Melalui laman web, specialised Internet marketplaces, extranet, EDI over the internet, telefon mudah alih yang membolehkan akses Internet

*Includes:* Via websites, specialised Internet marketplaces, extranets, EDI over the Internet, Internet-enabled mobile phones

**Tidak termasuk:** Penghantaran pesanan melalui e-mel

*Excludes:* Orders submitted via email

**Nota / Notes :**

**Termasuk pembelian semasa dan perbelanjaan modal**  
*Includes current purchases and capital expenditure*

**A16** Berapakah perbelanjaan e-Dagang pertubuhan tuan dalam tempoh laporan yang mewakili pesanan (pembelian) Internet?  
(Tidak termasuk CBP)

What is your establishment's expenditure from e-Commerce during the reporting period via Internet orders (make purchases) represent?  
(Exclusive of GST)

RM  4748

**A17** Sila nyatakan peratusan perbelanjaan e-Dagang mengikut kategori berikut:  
Please indicate the percentage of e-Commerce expenditure by these category:

- |                        |                               |    |                      |   |
|------------------------|-------------------------------|----|----------------------|---|
| 1                      | Tempatan<br>Domestic          | 43 | <input type="text"/> | % |
| 2                      | Antarabangsa<br>International | 44 | <input type="text"/> | % |
| <b>JUMLAH</b><br>TOTAL |                               |    | <b>1 0 0</b>         | % |

**A18** Sila nyatakan peratusan perbelanjaan e-Dagang mengikut pelanggan:  
Please indicate the percentage of e-Commerce expenditure by type of customers:

- |                        |  |    |                      |   |
|------------------------|--|----|----------------------|---|
| 1                      | Perniagaan lain / Other businesses<br><b>B2B</b> Perniagaan kepada Perniagaan<br>Business to Business  | 45 | <input type="text"/> | % |
| 2                      | Pengguna individu / Individual consumers<br><b>B2C</b> Perniagaan kepada Pengguna<br>Business to Consumers   | 46 | <input type="text"/> | % |
| 3                      | Kerajaan dan Organisasi bukan Perniagaan lain<br>Government and other non-business organisation<br><b>B2G</b> Perniagaan kepada Kerajaan<br>Business to Government | 47 | <input type="text"/> | % |
| <b>JUMLAH</b><br>TOTAL |  |    | <b>1 0 0</b>         | % |

**B1** Adakah pertubuhan tuan memohon sebarang pembiayaan baru atau tambahan daripada luar untuk tujuan perniagaan? (Pembiayaan daripada luar antaranya termasuk sebarang permohonan untuk pembiayaan, pinjaman, kemudahan kredit, kad kredit, kredit daripada pembekal, geran / pinjaman kerajaan, modal usaha niaga dan pembiayaan ekuiti)  
*Did your establishment apply for any new or additional external financing for business purposes? (External financing include among others, any application for financing, loans, lines of credit, credit cards, credit from suppliers, government grants / loans, venture capital and equity financing)*

4601

1  Ya / YesSila ke Soalan B2  
Please go to Question B22  Tidak / NoSila ke Soalan B3  
Please go to Question B3

**B2** Adakah permohonan tersebut diluluskan?  
*Was the application approved?*

4602

1  Ya / YesSila ke Soalan B4  
Please go to Question B42  Tidak / NoSila ke Soalan B5  
Please go to Question B53  Sedang diproses  
Being processedSila ke Soalan B4  
Please go to Question B4

**B3** Mengapakah pertubuhan tuan tidak memohon sebarang pembiayaan daripada luar? (Boleh pilih lebih daripada satu)  
*Why did your establishment not apply for any external financing? (May choose more than one)*

1 Pembiayaan tidak diperlukan / Financing not required

46  
03 

2 Tidak mahu berhutang / Don't like to be in debt

04 

3 Tempoh pemrosesan yang panjang / Long processing time

05 

4 Kos pembiayaan terlalu tinggi / Cost of financing is too high

06 

5 Menjangkakan permohonan akan ditolak / Thought the application would be rejected

07 

6 Memohon pembiayaan adalah terlalu sukar / Applying for financing is too difficult

08 

7 Tidak tahu tentang prosedur permohonan / Unaware of application procedures

09 

8 Kurang kesedaran terhadap skim pembiayaan kerajaan / Lack of awareness of government financing scheme

62 9 Tidak tahu mengenai agensi / institusi yang perlu dirujuk bagi mendapatkan pinjaman yang sesuai  
*Unaware about the agencies / institutions that can be referred to obtain the appropriate loan*63 10 Tidak tahu mengenai agensi yang menyediakan skim jaminan pembiayaan (CGC, PROKHAS dsb.)  
*Unaware about the agencies that provides guarantee financing scheme (CGC, PROKHAS etc.)*64 

Sila ke Soalan B6 / Please go to Question B6

**B4** Apakah tujuan pembiayaan yang dipohon? (Boleh pilih lebih daripada satu)  
*What is the purpose of the financing? (May choose more than one)*

1 Modal kerja (stok, bahan mentah, kos pekerja dsb.)  
*Working capital (stocks, raw materials, labour costs etc.)*46  
11 2 Penambahbaikan / naik taraf proses pengeluaran  
*Improvement / upgrade of production processes*12 3 Pembelian / penyewaan tanah / bangunan (termasuk pembesaran dan pengubahsuaian)  
*Purchase / lease of land / building (include extension and renovation)*13 4 Pembelian / penyewaan peralatan / mesin / kenderaan / perkakasan dan perisian komputer  
*Purchase / lease of equipment / machinery / vehicles / computer hardware and software*14 5 Penyatuan hutang / pembiayaan semula  
*Debt consolidation / refinancing*15 

6 Penyelidikan dan pembangunan produk / Research and product development

16 

7 Membeli perniagaan / Purchase a business

17 

8 Lain-lain / Others

18 

Sila ke Soalan B6 / Please go to Question B6



**B5** Apakah alasan yang diberikan berhubung dengan penolakan permohonan tuan? (Boleh pilih lebih daripada satu)  
*What were the reasons given for rejecting your application? (May choose more than one)*

46

- |   |  |    |                          |
|---|--|----|--------------------------|
| 1 | Pelan perniagaan dianggap tidak berdaya maju / <i>Business plan deem not viable</i>  | 19 | <input type="checkbox"/> |
| 2 | Dokumentasi yang tidak mencukupi untuk menyokong permohonan pembiayaan<br><i>Insufficient documentation to support financing application</i>   | 20 | <input type="checkbox"/> |
| 3 | Sejarah kredit yang kurang baik / jumlah pembiayaan pinjaman yang besar / banyak pembiayaan yang masih belum dibayar<br><i>Poor credit history / high leverage / many outstanding financing</i>  | 21 | <input type="checkbox"/> |
| 4 | Tiada sejarah kredit / perniagaan baru beroperasi / jualan, pendapatan atau aliran tunai yang tidak mencukupi / pengurusan tidak berpengalaman<br><i>No credit history / new business / insufficient sales, income or cash flow / management was too inexperienced</i> | 22 | <input type="checkbox"/> |
| 5 | Perniagaan beroperasi dalam industri yang tidak stabil / <i>Business operates in an unstable industry</i>  | 23 | <input type="checkbox"/> |
| 6 | Tiada alasan diberikan bagi penolakan permohonan / <i>No reasons given for rejection</i>   | 24 | <input type="checkbox"/> |
| 7 | Cagaran yang tidak mencukupi / <i>Insufficient collateral</i>  | 25 | <input type="checkbox"/> |
| 8 | Lain-lain / <i>Others</i>  | 26 | <input type="checkbox"/> |

Sila ke Soalan B6 / Please go to Question B6

**B6** Dari manakah pertubuhan tuan mendapat sumber pembiayaan untuk menjalankan perniagaan? (Boleh pilih lebih daripada satu) (NOTA: Termasuk sebarang sumber yang digunakan, tanpa mengira bila ia diluluskan atau diperoleh)  
*Which of the following sources of finance did your establishment use to keep sustain your business? (May choose more than one) (NOTE: Include any sources used, regardless of when it was authorised or obtained)*

46

- |    |  |    |                          |
|----|--|----|--------------------------|
| 1  | Pembiayaan daripada bank / <i>Financing from banks</i>   | 27 | <input type="checkbox"/> |
| 2  | Pembiayaan daripada institusi kewangan pembangunan (SME Bank, Agrobank dsb.)<br><i>Financing from development financial institutions (SME Bank, Agrobank etc.)</i>   | 28 | <input type="checkbox"/> |
| 3  | Geran atau pembiayaan daripada agensi kerajaan<br><i>Grants or financing from government agencies</i>  | 29 | <input type="checkbox"/> |
| 4  | Pembiayaan daripada syarikat pajakan / syarikat pempfaktoran / syarikat kredit / syarikat modal usaha niaga / pemberi pinjaman wang berlesen / kedai dan pemegang pajak gadai termasuk Ar-Rahnu<br><i>Financing from leasing companies / factoring companies / credit companies / venture capital companies / licenced money lenders / pawnshops and pawnbrokers include Ar-Rahnu</i>                              | 30 | <input type="checkbox"/> |
| 5  | Pembiayaan daripada koperasi / <i>Financing from co-operatives</i>   | 31 | <input type="checkbox"/> |
| 6  | Pembiayaan daripada pembekal / kredit perdagangan daripada pembekal / individu yang tiada hubungan dengan pertubuhan atau tuan punya perniagaan ('angels') / organisasi bukan kerajaan / pengaturan tidak formal<br><i>Financing from suppliers / trade credit owing to suppliers / individuals unrelated to the establishment or its owner (angels') / non-governmental organisations / informal arrangements</i> | 32 | <input type="checkbox"/> |
| 7  | Pendapatan terkumpul / dana dalaman / sumbangan daripada pemegang saham / simpanan peribadi tuan punya perniagaan<br><i>Retained earnings / internally generated funds / shareholders' own contribution / personal savings of business owner</i>   | 33 | <input type="checkbox"/> |
| 8  | Pinjaman daripada rakan-rakan atau saudara-mara / <i>Borrowings from friends or relatives</i>  | 34 | <input type="checkbox"/> |
| 9  | Pembiayaan daripada institusi kredit mikro (Amanah Ikhtiar Malaysia, TEKUN dsb.)<br><i>Financing from micro credit institutions (Amanah Ikhtiar Malaysia, TEKUN etc.)</i>  | 35 | <input type="checkbox"/> |
| 10 | Pembiayaan yang menggunakan platform dalam talian (platform pendanaan masyarakat)<br><i>Financing using the online platform (crowdfunding platform)</i>  | 65 | <input type="checkbox"/> |

**B7** Adakah pertubuhan tuan memiliki / menggunakan fasiliti dan produk kewangan berikut bagi tujuan perniagaan? (Boleh pilih lebih daripada satu)  
*Does your establishment own / use financial facilities and products for business purposes as follows? (May choose more than one)*

46

- |   |   |    |                          |
|---|---|----|--------------------------|
| 1 | Akaun deposit / <i>Deposit account(s)</i>     | 66 | <input type="checkbox"/> |
| 2 | Kad kredit / <i>Credit card</i>               | 67 | <input type="checkbox"/> |
| 3 | Perbankan atas talian / <i>Online banking</i> | 68 | <input type="checkbox"/> |
| 4 | Insurans / <i>Insurance</i>                   | 69 | <input type="checkbox"/> |
| 5 | Fasiliti eksport / <i>Export's facilities</i> | 70 | <input type="checkbox"/> |

Seksyen / Section: **C****INOVASI  
INNOVATION**

**C1** Adakah pertubuhan tuan mematuhi sebarang pengiktirafan tempatan dan / atau antarabangsa.? (Boleh pilih lebih daripada satu)  
Does your establishment comply with any local and / or international accreditation? (May choose more than one)

46

- 1 **Tempatan (cth. Amalan Peningkatan Kualiti (APK), Pensijilan Jenama Malaysia, Skim Organik Malaysia (SOM) dsb.)** 38   
*Local (e.g. Quality Improvement Practice, National Mark, Malaysia Organic Scheme (SOM) etc.)*
- 2 **Antarabangsa / International (e.g. ISO, HACCP, GMP, GVHP, 5S etc.)** 39
- 3 **Halal** 40
- 4 **Tiada / None** 41

**C2** Adakah pertubuhan tuan mempunyai Sistem Perlindungan Harta Intelek (HI)? (Boleh pilih lebih daripada satu)  
Does your establishment has any Intellectual Property (IP) Protection System? (May choose more than one)

46

- 1 **Paten / Patent** 42
- 2 **Cap dagangan (termasuk: Jenama yang didaftarkan / dilindungi)** 43   
*Trademark (include: Registered / Protected brand name)*
- 3 **Hakcipta / Copyright** 44
- 4 **Lain-lain (cth. Reka bentuk perindustrian, Petunjuk geografi, Reka bentuk susun atur litar bersepadu)** 45   
*Others (e.g. Industrial design, Geographical indication, Layout - design of integrated circuit design)*
- 5 **Tiada / None** 46

**C3** Adakah pertubuhan tuan menerima bantuan nasihat / teknikal dari pihak berikut? (Boleh pilih lebih daripada satu)  
Does your establishment received advice / technical assistance from the following? (May choose more than one)

46

- 1 **Agensi kerajaan / Government agencies** 71
- 2 **Institusi Pengajian Tinggi / Institution of Higher Education** 72
- 3 **Swasta / Private** 73
- 4 **Tiada / None** 74

Seksyen / Section: **D****PEMASARAN DAN PROMOSI  
MARKETING AND PROMOTION**

**D1** Adakah pertubuhan tuan menggunakan media pemasaran untuk mempromosikan perniagaan? Sila nyatakan perantaraan yang digunakan  
(Boleh pilih lebih daripada satu)  
Does your establishment use any marketing media to promote your business? Please indicate the medium used  
(May choose more than one)

46

- 1 **Ejen pemasaran / Marketing agent** 47
- 2 **Iklan (suratkhabar, TV dan majalah) / Advertisement (newspaper, TV and magazines)** 48
- 3 **Risalah, katalog dsb. / Flyers, catalogues etc.** 49
- 4 **Ekspo dan pameran tempatan / Local Exposition and Exhibition** 50
- 5 **Ekspo dan pameran antarabangsa / Overseas exposition and exhibition** 51
- 6 **Kenyataan akhbar secara wayar (penyebaran siaran akhbar secara dalam talian)** 52   
*Press release wire (online news distribution)*
- 7 **Enjin carian optimum (cth. Google, Yahoo dsb.)** 53   
*Search engine optimisation (e.g. Google, Yahoo etc.)*
- 8 **Rangkaian laman web sosial (cth. Blog, Twitter, Facebook dsb.)** 54   
*Social networking website (e.g. Blogs, Twitter, Facebook etc.)*
- 9 **Penajaan acara / Event sponsorship** 55
- 10 **Tidak berkenaan / Not applicable** 56

4657

**D2** Adakah pertubuhan tuan dipunyai atau diurus oleh francaisor?  
Does your establishment owned or operated by the franchisor?

- 1  Ya / Yes
- 2  Tidak / No

Seksyen / Section: **E**

**IMPORT DAN EKSPORT**  
IMPORTS AND EXPORTS

**E1** Sila laporkan jumlah import dan eksport dalam tahun rujukan bagi:  
Please report the total imports and exports for reference year of:

	Import / Imports		Eksport / Exports	
	RM	46	RM	46
1 Barangan Goods	58	<input type="text"/>	60	<input type="text"/>
2 Perkhidmatan Services	59	<input type="text"/>	61	<input type="text"/>

**E2** Adakah pertubuhan tuan pernah mengeksport barangan / perkhidmatan dari tahun 2010 hingga 2014?  
Does your establishment export goods / services from 2010 to 2014?

- 4675
- 1  Ya / Yes
- 2  Tidak / No

Seksyen / Section: **F**

**PEMATUHAN ALAM SEKITAR (Tidak termasuk CBP)**  
ENVIRONMENTAL COMPLIANCE (Exclusive of GST)

**F1** Adakah pertubuhan tuan mempunyai perbelanjaan pematuhan alam sekitar?  
Do your establishment incur any environmental compliance expenditure?

- 4801
- 1  Ya / Yes
- 2  Tidak / No

(Jika TIDAK, tamat di sini)  
(If NO, end here)

**F2** Sila nyatakan perbelanjaan untuk pematuhan alam sekitar  
Please specify the environmental compliance expenditure

(a) Perbelanjaan perlindungan alam sekitar termasuk perbelanjaan untuk pengawasan alam sekitar; tebus guna dan pembersihan tapak; peredaan dan kawalan pencemaran dan pencegahan pencemaran  
Environmental protection expenditure including environmental monitoring; site reclamation and decommissioning; pollution abatement and control; and pollution prevention.

Perbelanjaan modal Capital expenditure	Perbelanjaan operasi Operating expenditure	Jumlah Total
RM	RM	RM
4805 <input type="text"/>	4806 <input type="text"/>	4807 <input type="text"/>

(b) Perbelanjaan pengurusan sisa  
Waste management expenditure

Perbelanjaan modal Capital expenditure	Perbelanjaan operasi Operating expenditure	Jumlah Total
RM	RM	RM
4808 <input type="text"/>	4809 <input type="text"/>	4810 <input type="text"/>

(c) Perbelanjaan penilaian dan audit alam sekitar dan caj alam sekitar  
Environmental assessment and audits expenditure and environmental charges

Perbelanjaan modal Capital expenditure	Perbelanjaan operasi Operating expenditure	Jumlah Total
RM	RM	RM
4811 <input type="text"/>	4812 <input type="text"/>	4813 <input type="text"/>

(d) Perbelanjaan bagi melindungi hidupan liar dan habitat dari mana-mana kesan operasi pertubuhan  
Expenditure to protect wildlife and habitat from the effects of any operation of establishment

Perbelanjaan modal Capital expenditure	Perbelanjaan operasi Operating expenditure	Jumlah Total
RM	RM	RM
4814 <input type="text"/>	4815 <input type="text"/>	4816 <input type="text"/>

Seksyen / Section:

F

**PEMATUHAN ALAM SEKITAR (Tidak termasuk CBP) (samb.)**  
*ENVIRONMENTAL COMPLIANCE (Exclusive of GST) (cont'd)*

e) Lain-lain perbelanjaan alam sekitar

(Aktiviti perlindungan alam sekitar termasuk kempen kesedaran, seminar dan kursus termasuk program pemuliharaan hidupan liar di zoo.)

*Other environmental expenditure*

*(Environmental protection activities, including awareness campaigns, seminars and courses, including wildlife conservation programmes in zoo.)*

Perbelanjaan modal <i>Capital expenditure</i>	Perbelanjaan operasi <i>Operating expenditure</i>	Jumlah <i>Total</i>
RM 4817	RM 4818	RM 4819
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

F3 Adakah pertubuhan tuan mendapat pengiktirafan pensijilan yang berkaitan alam sekitar? (Boleh pilih lebih daripada satu)

*Has your establishment attained environmental certifications? (May choose more than one)*

1  ISO 14001 Tahun diperoleh  4803 Tahun tamat  4804  
*Year attained Year of expiry*

2  Lain-lain pensijilan antarabangsa berkaitan alam sekitar. Sila nyatakan.  
*Other international environmental certification. Please specify.*  
cth. / e.g.: ISO 14004, 14031, 14064, Forest Stewardship Council (FSC), RSPO, MTCS

3  Tiada. / None

KEGUNAAN PEJABAT  
*OFFICE USE*

4802

**TERIMA KASIH DI ATAS KERJASAMA ANDA MELENGKAPKAN SOAL SELIDIK INI**  
*THANK YOU FOR COOPERATION IN COMPLETING THIS QUESTIONNAIRE*

**“DATA BERKUALITI UNTUK KESEJAHTERAAN MASA HADAPAN”**  
*“BETTER DATA FOR A BETTER FUTURE”*

**PANDUAN DAN ARAHAN**  
**GUIDELINES AND INSTRUCTIONS**

**1. Panduan pengisian soal selidik / Guidelines in filling the questionnaire**

- a. Soal selidik ini akan diproses dengan menggunakan peralatan elektronik (*Intelligent Character Recognition*).  
*This questionnaire will be processed using electronic equipment (Intelligent Character Recognition).*
- b. Tulis dengan kemas di dalam kotak menggunakan **HURUF BESAR** atau tanda 'X' pada kotak yang berkenaan.  
*Write neatly within the boxes using CAPITAL LETTERS or mark 'X' in the appropriate box.*
- c. Gunakan **pen mata bulat HITAM** untuk melengkapkan soal selidik ini.  
*Use BLACK ball point pen when completing this questionnaire.*
- d. Pastikan setiap nombor, abjad atau tanda berada di dalam kotak yang telah disediakan/  
*Keep each number, letter or tick within the data entry boxes provided.*

Contoh / Example:

Hari / Day	Bulan / Month	Tahun / Year	
0 1	0 1	2 0 1 5	1 <input checked="" type="checkbox"/> Ya / Yes    2 <input type="checkbox"/> Tidak / No

- e. Tinggalkan kotak jawapan kosong sekiranya tiada maklumat.  
*Leave answer boxes blank where you have no response or data to enter.*
- f. Jangan menulis 'nil', 'n/a' atau garisan di dalam kotak berkenaan.  
Sekiranya berlaku kesilapan, sila gariskan jawapan yang salah dan tuliskan jawapan yang betul di dalam kotak yang sedia ada, atau jika tiada ruang sila tulis di luar kotak berdekatan dengan perkara yang terlibat. Jangan gunakan *correction pen*.  
*Do not use 'nil', 'n/a' or draw a line in the data entry boxes*  
*If a mistake is made, cross out the incorrect answer and either write the answer in the remaining boxes, or if not enough space, write next to the relevant item. Do not use correction pen.*

Contoh / Example:

	2 2 0 0 0 0 0 0																														
24	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> </tr> <tr> <td style="border-bottom: 1px solid black;"></td> <td style="border-bottom: 1px solid black;"></td> <td style="border-bottom: 1px solid black;"></td> <td style="border-bottom: 1px solid black;"></td> <td style="border-bottom: 1px solid black;"></td> <td style="border-bottom: 1px solid black;"></td> <td style="border-bottom: 1px solid black;"></td> <td style="border-bottom: 1px solid black;"></td> <td style="border-bottom: 1px solid black;"></td> <td style="border-bottom: 1px solid black;"></td> </tr> <tr> <td style="border-bottom: 1px solid black;"></td> <td style="border-bottom: 1px solid black;"></td> <td style="border-bottom: 1px solid black;"></td> <td style="border-bottom: 1px solid black;"></td> <td style="border-bottom: 1px solid black;"></td> <td style="border-bottom: 1px solid black;"></td> <td style="border-bottom: 1px solid black;"></td> <td style="border-bottom: 1px solid black;"></td> <td style="border-bottom: 1px solid black;"></td> <td style="border-bottom: 1px solid black;"></td> </tr> </table>																														

- g. Sekiranya terdapat nilai kerugian, sila tandakan dengan tanda negatif / *Show a loss (deficit) with a negative sign.*
- h. Perkara yang disenaraikan sebagai **termasuk** dan **tidak termasuk** hanyalah sebagai contoh dan tidak boleh diambilkira sebagai senarai yang lengkap.  
*The items listed under including and excluding are examples and should not be taken as a complete list of items.*
- i. Sila kemukakan sebarang komen dan cadangan / *Please provide any comments and suggestions:*

.....

.....

**2. Berat dan ukuran (metrik) / Weights and measures (metric)**

1 kg = 1 litre  
 1 tonne = 1000 kg / 1000 litre  
 1 hektar / hectare = 2.4711 ekar / acre

**3. Nilai yang terhampir / Nearest value**

Sila laporkan dalam nilai, keluasan dan berat yang terhampir. Pastikan nilai ditulis mengikut ukuran kuantiti yang ditetapkan.  
*Please report to the nearest value, hectare and weight. Ensure that the value is reported according to the fixed quantity measures.*

cth. / e.g.:	Nilai / Value:	RM995,056.40	—————>	RM995,056	(bundarkan / rounding up)
	Keluasan / Area:	2 ekar	—————>	1 hektar	(terhampir / nearest)
	Berat / Weight:	750 litre	—————>	1 tonne	(terhampir / nearest)
		550 kg	—————>	1 tonne	(terhampir / nearest)

**4. Takrif subkontraktor / Definition of sub-contractor**

Merujuk kerja-kerja yang dibuat oleh pihak lain secara kontrak samada menggunakan pekerja, bahan dan peralatannya sendiri atau menggunakan bahan dan peralatan yang dibekalkan oleh pihak tuan. Jumlah pekerja hendaklah diisi di Soalan 5.6 (A atau B) dan nilai kerja kontrak di Soalan 9.1(d)  
*Refers to work done by others on a contract basis using either own workers, materials and equipment or use materials and equipment provided by your company. The total number of workers is to be filled in Question 5.6 (A or B) and the contract value in Question 9.1 (d)*

**5. Pendapatan / Income**

Jualan daripada hasil sendiri hendaklah diisi di Soalan 8.1(a) tetapi jualan daripada hasil yang dibeli daripada pihak lain dan dijual semula tanpa diproses hendaklah diisi di Soalan 8.1(d)  
*Sales from own production is to be filled in Question 8.1(a) but sales from products purchased from others for resale without further processing is to be filled in Question 8.1(d)*

**6. Perbelanjaan / Expenditure**

Kos bahan langsung yang digunakan dan kos barangan / produk yang dibeli untuk dijual semula (tanpa diproses) hendaklah dilaporkan selepas mengambil kira belian, pemulangan, stok awal dan akhir serta lain-lain bayaran. Sila rujuk kepada formula pengiraan di m.s. 18.  
*Cost of direct materials consumed and cost of products purchased for resale (without processing) is to be reported only after taking into account the purchases made, returns, opening and closing stocks and other payments made. Please refer to the calculation formula on page. 18.*

## UNTUK KEGUNAAN PEJABAT

NEGERI:

### A. KERJA LUAR

- i. NAMA PEGAWAI LUAR : .....
- ii. TANDATANGAN PEGAWAI LUAR : .....
- iii. TARIKH SELESAI (KOD 11) : .....
- iv. CATATAN : .....
- .....
- .....
- .....

### B. SUNTINGAN

- |                        | NAMA | TARIKH | T/TANGAN |
|------------------------|------|--------|----------|
| i. SUNTINGAN PERTAMA   | :    | .....  | .....    |
| ii. SUNTINGAN KEDUA    | :    | .....  | .....    |
| iii. PERTANYAAN        | :    | .....  | .....    |
| iv. PENYELESAIAN       | :    | .....  | .....    |
| v. PENYEMAKAN TERAKHIR | :    | .....  | .....    |

### C. PERBANDINGAN DENGAN BORANG LEPAS

- |  | NAMA | TARIKH | T/TANGAN |
|--|------|--------|----------|
| i. <input type="checkbox"/> DIBUAT <input type="checkbox"/> TIDAK DIBUAT | :    | .....  | .....    |
| ii. PERTANYAAN/PENYELESAIAN  | :    | .....  | .....    |
|  |      | .....  | .....    |
|  |      | .....  | .....    |
|  |      | .....  | .....    |

### D. TANGKAPAN DATA

- |                                 | NAMA | TARIKH | T/TANGAN |
|---------------------------------|------|--------|----------|
| i. TANGKAPAN DATA               | :    | .....  | .....    |
| ii. VALIDASI                    | :    | .....  | .....    |
| iii. PEMBETULAN RALAT           | :    | .....  | .....    |
| iv. PENYEMAKAN RALAT            | :    | .....  | .....    |
| v. TERIMA PAKSA (T.P)           | :    | .....  | .....    |
| vi. KEBENARAN PEGAWAI UNTUK T.P | :    | .....  | .....    |
| vii. PENYEMAKAN TERAKHIR        | :    | .....  | .....    |

**Muka surat ini sengaja dibiarkan kosong**  
*This page is deliberately left blank*

**Muka surat ini sengaja dibiarkan kosong**  
*This page is deliberately left blank*